

## دور المواقع الاثرية لتنمية السياحة في إقليم كردستان العراق (قلعة اربيل نموذجاً)

### The Role of Archaeological Sites for the Development of Tourism in the Kurdistan Region of Iraq

الأستاذ المساعد الدكتور زيدان رشيد خان البرادوستي

قسم الآثار / كلية الاداب / جامعة صلاح الدين

معلومات البحث	الملخص
<p>تاريخ البحث: الاستلام: ٢٠١٧/٦/٢٨ القبول: ٢٠١٧/٨/١١ النشر: خريف ٢٠١٧</p> <p>DOI: <b>10.25212/lfu.qzj.2.5.14</b></p> <p>الكلمات المفتاحية: Tourism Development, Archaeological sites, Recreational tourism, Geographical area</p>	<p>تشكل مدينة اربيل منطقة جغرافية لها شخصيتها المتميزة عن باقي محافظات العراق، بحكم موقعها الاستراتيجي في الجزء الجنوبي الغربي لإقليم كردستان، ولما تحوية من إمكانات وموارد سياحية متباينة طبيعية وبشرية تؤهلها لأن تصبح منطقة سياحية جاذبة لمختلف الأنماط السياحية، إلا أن نصيبها من حجم الحركة السياحية القادمة إلى العراق لا يزال أدنى بكثير مما يتوفر بها من إمكانات سياحية، فضلاً عن أن العائد الاقتصادي والاجتماعي منها يتسم بالضعف، ونظراً لتزايد الاهتمام بالسياحة باعتبارها محوراً مهماً من محاور التنمية الاقتصادية والاجتماعية في إقليم كردستان.</p>

#### المقدمة

فقد تحدد موضوع الدراسة في السؤال الجوهرى التالى ما هى العوامل المؤثرة في العرض والطلب السياحي بمحافظة اربيل وقلعة اربيل؟ وما دورها؟ وما مدى الاستفادة منها في تحويل الإمكانيات السياحية بها إلى قوة اقتصادية تسهم في تحقيق أهداف تنميتها؟ وما هو واقع التسهيلات السياحية والخدمات الأساسية في محافظة اربيل؟ وما أثرها على تطور السياحة بها؟ وماهى هو حجم حركة السياحة القادمة إلى محافظة. وما هى خصائصها؟ وما هى العوامل المؤثرة فيها؟ وما هى

المشكلات التي تواجه السياحة في محافظة تعز وأدت إلى تدنى دورها في التنمية الاقتصادية والاجتماعية؟ وما هو واقع التخطيط السياحي في محافظة اربيل؟ وما دور الدولة في تخطيط السياحة بها؟

مشكلة البحث :

وتتمثل بالتساؤلات الآتية وهي :

- 1- ما المقومات السياحية التي يحظى بها قلعة اربيل؟
- 2- ما المعوقات والمشاكل التي تعترض سبيل التنمية السياحية في اقليم كردستان؟
- 3- ما أهم الاستراتيجيات والخطط التي تحقق تنمية النشاط السياحي في مدينة اربيل؟

فرضية البحث :

ان مدينة اربيل يمتلك عدد كبير من العناصر السياحية و الإمكانيات التي ان استثمرت بشكل امثل فإنها سوف تسهم في دعم الاقتصاد اقليم كردستان

هدف البحث :

يهدف البحث الى وضع مجموعة من الخطط والاستراتيجيات بعيدة المدى التي تطور القطاع السياحي في اقليم

كوردستان

أولاً: إقليم كردستان (تاريخها وجغرافيتها):

كوردستان بلاد بلا حدود سياسية . وهي تقع في قارة اسيا وتشغل موقعها من قلب اسيا الصغرى موقعاً مهماً في الشرق الاوسط وتشمل قسم الأكبر من المنطقة الجبلية التي تمتد بين البحر الأسود وباراري بلاد ما بين نهريين من جهة وهضبة الاناضول الإيرانية من جهة أخرى ، ويبلغ امتداد أراضي كوردستان حوالي (1300 كم ) طولاً و(550 كم ) عرضاً ولكن ليست في جميع المناطق . هذه المنطقة كانت تتغير تبعاً للأوضاع البشرية والاقتصادية والتاريخية<sup>(1)</sup> .

فإستناد الى ذلك الموقع الجغرافي يبدأ في جنوب من خط العرض 33<sup>(2)</sup> - على الحدود العراقية الايرانية ويتجه

صوب الغرب حتى خط الطول 46 ٥ ، فضلاً عن ذلك فإن كوردستان الجنوبية تمتاز بخصائص طبيعية اخرى زادت من أهميتها الاقتصادية ، إذ أنها تمتلك قبل كل شيء تربة خصبة نسبياً ، وكذلك حظيت بنسبة تساقط امطار عالية ( تتراوح بين 300-1100 ملم) جعلت الزراعة الديمية شائعة في كوردستان عبر العصور ، اضافة إلى ذلك إنها غنية بمصادر المياه الجوفية والسطحية ، لاسيما الأبار والينابيع والشلالات الكثيفة، يجري على أرض كوردستان الجنوبية نهر دجلة و فروع الخمسة ( نهر خابور - الزاب الكبير - الزاب الصغير - الزاب والعظيم - وديالى " سير وان " )<sup>(3)</sup>، مما جعل السقي والروافد يشمل اراضي شاسعة<sup>(4)</sup> .

و مما أعطاها موقعاً جغرافياً متميزاً بسبب ظروف الطبيعة المذكورة حيث لضغوط سياسية وحالات انقسام والتجزئة التي شهدتها منذ الاقدم الازمنة من التاريخ الدولة ككل ، وأصبح مصطلح كوردستان اصطلاحاً لقوم الكورد ومكانتهم وهما يشتمقان من موقعها الجغرافي في كوردستان الجنوبية، ويستعمل هذه المصطلحات لحد الآن ، وشاعت بالمقابل اسماء الاجزاء والاقليم وفقاً للفترات الزمنية المختلفة ، وكذلك حسب المنطلقات ووجهات النظر المتباينة ، بأعتبار ان جزء الكوردستان الجنوبية لها ميزة خاصة من جزء معني من الكوردستان الكبير شاملةً تميز بظروف السياسية معينة من نهاية الحرب العالمية الاولى حيث دخل ضمن اطار دولة العراق الناشئة حديثاً<sup>(5)</sup>.

أما بالنسبة لموقعها المهمة فقد اصبحت كوردستان من مجموعة من الاسماء وهما ( كوردستان الجنوبية ) على مرادفاته ( كوردستان العراق ) و(أقليم كوردستان ) و ( شمال العراق ) وبالامكان تفضيل المصطلح الاول اقدم تسمية لكوردستان التي إرتباطاً بنشؤ دولة العراق في عهد العثماني القرن 20 ، اما بالنسبة مصطلح كوردستان العراق فقد استعمل قبل ذلك التاريخ عام 1820 م اطلق المستشرق السياسي ( كلوديوس جيمس ريج ) تعتبر كوردستان السفلى على هذا جزء الحالى في العراق<sup>(6)</sup> قد تسمى بإقليم الكوردستان العراق .

#### ثانياً:الموقع الجغرافي :

حيث تقع مدينة أربيل وقلعتها فلكياً عند تقاطع خط طول (20-44) شرقاً ودائرة عرض (10-36) شمالاً ، أي أنها تقع في المنطقة المعتدلة الدافئة<sup>(7)</sup> وهي بذلك تقع في الجزء الشمالي من العراق والجزء المركزي تقريباً بالنسبة لأقليم كوردستان العراق لذلك فإن لموقعها الفلكي أهمية كبيرة نظراً لقدرتها على ربط مختلف أجزاء الأقليم ببعضها وربط وسط وجنوب العراق بالأقليم الجبلي الشمالي أيضاً<sup>(8)</sup> ، إن دراسة مناخ أي مدينة من المدن ليس مجرد سرد لبعض الحقائق الجغرافية عن عناصر المناخ المختلفة ، كما له دور هام في نشؤ المستقرات وتوفير الظروف الملائمة لحيات الساكن الحضري ، والأهم من ذلك تأثيرات مورفولوجية على المدينة وتركيبها الداخلي وبالتالي أنماط مبانيها وتوسعها وقد اعتمدت دراسة مناخ مدينة أربيل على ماتوفر من معلومات مناخية من محطة مدينة أربيل . يعرف المناخ بأنه معدل الحالة الجوية السائدة لأي مكان على مدار السنة أو مجموعة سنوات ونظام توزيعها الشهري أو الفصلي<sup>(9)</sup>

وتأتي أهمية دراسة المناخ بسبب تأثيره المباشر في الأنسان ونشاطه واسلوب حياته ، مثلما له تأثير في التربة والنشاط الزراعي فهو يحدد أنواع المحاصيل الزراعية وأوقات زراعتها وطريقة العمل الزراعي<sup>(10)</sup> كما كان لموقع مدينة أربيل أثر في طبيعة مناخها ، بوقعها ضمن الأراضي المتموجة المحاذية للمنطقة الجبلية الشمالية الشرقية من الجهة الغربية من جهة أخرى<sup>(11)</sup> ومتأثراً بمناخ البحر المتوسط الحار صيفاً ، والبارد شتاءً<sup>(12)</sup> فعند حساب أهمية المناخ كعنصر مهم لجذب افراد المجتمع لممارسة النشاطات والفعاليات التي يمارسها الأنسان . خارطة رقم 1.

#### ثالثاً: تاريخ قلعة أربيل

إحتفظت إربل باسمها القديم ، وكان الأسم حياً مع بقاء المدينة حيث ان تاريخها يعود الى خمسة آلاف سنة (ق.م) كما يرجح ، وعبر مراحلها التاريخية المتعاقبة والى وقتنا الحاضر<sup>(13)</sup> ولدينا رأي آخر عن تاريخ هذه المدينة فقد بدأت الاستيطان منها منذ اقدم العصور حيث سكنها الانسان ، عندما بدأ بتكوين القرى الزراعية والحياة الاجتماعية البسيطة ويجمع بعض المؤرخين ان قلعة أربيل كانت قائمة في العهد السومري في 2500 (ق.م)<sup>(14)</sup> عرفت أربيل لأول الأمر من خلال مدونات الملوك السومريين خاصة الملك شولكي (2059 - 2084 ق.م)<sup>(15)</sup> . وأمارسين في ظل محاولتهم السيطرة على منطقة

كردستان ومن ضمنها مدينة أربيل التي أصابها التدمير أثناء حملة شولكي العسكرية ، وجاءت بأسم ( أوربيلم Urbilum ) أو (أوربليون Ourbilion ) ووروت أيضاً ، وتعد تلك أقدم اشارة مدونة واضحة وصريحه حول اسم المدينة <sup>(16)</sup> ، وكذلك يأتي هذا الاسم بنفس التسمية حيث كانت ضمن إمبراطورية أور الثالثة <sup>(17)</sup> وفي هذه الفترة جرت حملة على منطقة (أوربيلم ) وشهدت المدينة بعد ذلك عصوراً تاريخية عديدة متعاقبة وظلت قائمة أهلة بالسكان .

ويحتمل ان فتوحات سرجون الاكدي وصلت الى أربيل لغرض الاستلاء على طرق الموارد التي كانت تأتي عن طريق الشمال الى الوسط والجنوب <sup>(18)</sup> وفي عهد سلالة أور الثالثة جري حملة على منطقة أوربيلم ، وقد شهدت المدينة بعد ذلك عصوراً تاريخية عديدة وظلت قائمة . وحينما قضى الكوتيون (وهم من اقوام جبال زاكروس ) على الدولة الاكديّة ، قامت الدولة الكوتية (2150 – 2050 ق.م) ، ووقعت أربيل وكركوك ضمن ممتلكات هذه الدولة التي شملة العراق الأوسط أيضاً . وكانت أربيل في هذه الفترة من قواعد الكوتين الرئيسية <sup>(19)</sup> والمعروف أن اربل عرفت في النصوص الفارسية القديمة المدونة بالخط المسماري باسم (أربيرا) <sup>(20)</sup>

وكذلك ورد اسم قلعة ومدينة أربيل في الكتابات المسمارية السومرية كانت ملتقى لطرق القوافل ولم تنفرد دون مدن اشور المشهورة كلها ببقاءها وبقاء اسمها محفوظاً على مر العصور ولغاية الآن إلا بفضل موقعها الممتاز ،ومن الطرق المهمة التي كانت تمر فيها الطريق القادم من بابل والصاعدة الى اعالي بلاد ما بين النهرين (Mesopotamia) <sup>(21)</sup> .

وقضى السومريون بناء سلالة أور الثالثة (2050 – 1950 ق.م) على نفوذ الكوتيين السياسي ، فتأسست في العراق امبراطورية أور الثالثة ، وكان قد إنحسر نفوذ الكوتين عنها بعد غيابهم عن المسرح السياسي ومجيئ سلالة أور السومرية التي اطلق عليها اور الثلثة (2113 – 2006 ق.م) <sup>(22)</sup>

وكانت اربيل تؤلف القسم الأكبر من بلاد اشور التاريخية ، وقد إكتسبت موقع اربيل الذي يقع وسط السهل أهمية خاصة في العصر الاشوري بحيث انها غدت من بين الحواضر الأشورية الرئيسية وهي (اشور، نينوى، كالح، نمرود) منذ ماتسمى بالعصر الأشوري القديم (2000 – 1400 ق.م) حتى مجيئ عهد الأشورية الحديثة (911 – 612 ق.م) <sup>(23)</sup>

وتعود أهمية قلعة يعود الى عهد الاكديين والاشوريين <sup>(24)</sup> وعلى الرغم من هذا فإن اربيل في كثير من الاوقات كان جزءا من هذه الامبراطوريات التي حكمت هذه المناطق ، مثل كوتيين والكاشين مروراً بالاشوريين . ويعتبر عهد الاشوري بالعهد الذهبي بالنسبة لمدينة اربيل والمناطق المجاورة ، وخاصة عندما يتخذ الاشوريين اربيل مركزاً دينياً لهم، ولذلك يهتمون بالقلعة اربيل . <sup>(25)</sup>

وكثير من البلدانين تحدثوا عن قلعة اربيل بأعتبره مدنية بحد ذاتها ، ويقول ياقوت الحموي : " قلعة اربيل محصنة وبفس الوقت هي مدينة كبيرة في منطقة سهلية ، وفي هذه القلعة يوجد بيوت واسواق " <sup>(26)</sup>

لأن اتخذت اربيل قاعدة عسكرية لانطلاق حملات العسكرية في هذه الفترة قد تميزت بمكانة بارزة وبقدسية كبيرة وهي التي كانت تضم معبد الألهة عشتار <sup>(27)</sup> ، كما ذكرت اربيل في المدونات الاشورية ، كانت كفة الميتانيين هي الراجحة في هذه الفترة حتى خضعوا الآشوريين <sup>(28)</sup> .

وكانت المدينة الى جانب أزدهارها الحضاري و العمراني احدى القواعد العسكرية الأثرية لتسيير الحملات العسكرية فيها الى المناطق الشرقية وكانت أيضاً مركزاً مهماً لعبادة الالهة ومن ضمنها عشتار (آلهة الحب ) التي تنسب اليها فعرفت به عشتار أربيلاً معبدها مركزاً للفال مثل (دلقوس) اليونانية (29)

و قد انتصر الامبراطور إسكندر المقدوني في المعركة كوكميلا , وأكتسحت جيوشه سهل أربل وقلعتها التي كان الملك دارا الأحميني قد حفظ فيها كنوزه , ووضع الرومان اليد عليها , وقد إسهب أوكيفية في وصف مكان المعركة ( كوكميلا ) (30)

وقد تعرضت اربيل في هذه الفترة الى غزوات الرومان واشهر من ملوك الرومان ( كركلا) الذي نبش القبور التي تعزى الى ملوك الفرثيين في اربيل (31) , وفي اواخر حكم ملوك هذه الدولة اشتد الصراع بين الساسانيين والرومان واصبحت اربيل والمنطقة الشمالية عامة مسرحاً لحروب عديدة (32) . ثم كانت فترة نشاط إنتشار الدين المسيحي في إربل المدينة والإقليم عامة وكان إسم حدياب تيردو كمملكة ذات صييط في كتابات المسيحيين المعاصرة لتلك الفترة (33)

لقد إستمر الإسم على ماهو مع تغيرات طفيفة , وعرفت المدينة مع بداية العهد الاسلامي بإسم إربلا (34) ولم تشهد اية معلومات عن وضع الأحداث في العهد الأموي ويذكر ان شمال العراق قد بقي في يد مروان لفترة وجيزة بعد إشتداد الدعوة العباسية (35) وإن كانت المصادر المبكرة لذلك العهد لا تسعفنا في الإشارة الى إسم المدينة حتى القرن الثالث الهجري - التاسع ميلادي إذ ورد ذكر المدينة بإسم إربل عند البلدانين السلمين أمثال ابن خرداذبة ( ت 280 هـ - 897 م ) (36)

وفي خلافة العباسيين أهمية قلعة أربيل مرة أخرى بنفس التسمية حينما وقعت الهدبانيون الأكراد بتأسيس إمارة ذات شأن في أربيل وأتخذوها مقراً لهم , ولكن هذه الامارة الكردية سرعان مادخلت في صراع مع امارة لردية أخرى في العصر ( الحميدية ) للسيطرة على المدينة (37)

والجدير بالذكر ان اسم مدينة اربيل يبدأ بالظهور في المصادر العربية والاسلامية في نهاية القرن الثالث والرابع الهجري (التاسع والعاشر الميلادي) بانها كانت مدينة عسكرية. (38) و في عهد الاتابكي, اصبحت اربيل جزءا من اتابكية الموصل, لتبقى اتابكية مستقلة بعد ان اسسها زين الدين علي كجك الاتابكي يؤسس اتابكة اربيل, من ثم يستلم الحكم ابن السلطان مظفر الكوكبري, ويعتبر عهد الكوكبري عهد رخاء والتقدم في جميع المجالات في اربيل. (39), ولذلك نرى فإن أهالي مدي نة أربيل يؤمون زيارة ضريح السلطان مظفر الدين الشريف الذي موقعه يقابل بناية المحافظة الحالية هذا السلطان بالإضافة الى كونه سلطاناً حازماً فهو مشهوراً بالعدل والتقوى لذا اعتبره سكان المنطقة من الأولياء الصالحين . وبعد وفاة مظفر الدين تمت ادارة أربيل من قبل الخلافة العباسية مباشرة في عهد الخليفة العباسي المستنصر بالله وفي سنة 633 هـ , 1272 م غزا التتر (المغول) هذه المدينة ولكنهم لم ينجحوا في غزوههم وقد شن التتر الحملة الثانية على أربيل بعد سنة واحدة وقد بقية المدينة محاصرة مدة أكثر من شهر فتحصن الأهالي في القلعة وقاوموا ذلك الحصار الى أن فك التتر (المغول) الحصار عنهم (40) .

بعد اصبحت اربيل تحت سيطرة الدولة العثمانية بخطر الدولة الصفوية في حدودها الشرقية اعتبرها تهديدا كبيرا لايمكن السكوت عنه, لذلك في الصيف عام 1514م قاد السلطان العثماني سليم الاول 1512 - 1520م حملة عسكرية كبيرة ضد الدولة الصفوية في معركة جالديران في عام 1514م حقق العثمانيون من خلال هذه المعركة نصرا كبيرا على حساب الجيش الصفوي, وفي ( 5 ) من الايلول من 1514م قام السلطان سليم الاول بأحتلال مدينة تبريز (41). وفي عهد السلطان

سليمان القانوني سلمت ادارة مدينة اربيل الى يد مير الازيدي حسين بك داسني , وبعد ذلك قام برط الامارة السورانية اداريا بمدينة اربيل وقام بأدراتها مير حسين .<sup>(42)</sup>

### محلات قلعة اربيل

من اجل اعطاء صورة واضحة المعالم عن سكان قلعة اربيل لابد لنا من مقدمة تاريخية تعود بنا الى عشرينيات القرن الماضي وذلك لعدم وجود بيانات عن سكان المدينة قبل هذا التاريخ ففي عام (1822 م) زار المفتش البغدادي المدينة وقدر بيوتها السكنية بحوالي 700 دار وتقطن في كل دار عائلتين او اكثر لان اهالي القلعة في الازمنة الغابرة كانوا يرغبون في ترك القلعة والسكن في دور بخري خارج نطاقها وفي حالات الاضطرار ينتقل بعضهم ليسكن في القسم الاسفل اي اطراف القلعة<sup>(43)</sup> إن القلعة كانت في الماضي كانت تتكون من ثلاث محلات وهي طوبخانه ، سراي ، تكية . شكل (1)

1- سراي: سبب تسمية يعود الى انها تحتوي على اغلب الدوائر الحكومية عدد البيوت في هذه المحلة حسب احصائية سنة 1922م (176) بيت<sup>(44)</sup>

2- تكية: اسم تكية جاء من اسم تكية الشيخ شريف في سنة 1922 كان يحتوي على 212 بيت<sup>(45)</sup>

3- طوبخانه: لانهم كانوا يضعون المدفع على جدران القلعة ولذلك سميت ب(توبخانه)

وفي سنة 1922م كان فيها 132 بيت<sup>(46)</sup>

### 4- مسجد الجامع في القلعة:

وجود المسجد في ايه مدينة انما يدل على الحركة العمرانية في تلك مدينة , لانه تعتبر مقرا للحكم , ومكان للصلاة والعبادة, والدليل على ذلك في عهد الدولة الاتابكية (522هجري - 1228 م) بنيت عديد من المساجد . (مسجد الجامع ) في القلعة , والمسجد الثاني بنيت في اسفل القلعة, وفي سنة 564 هجري - 1269م ولد ابن مستوفي , وكان يتردد الى هذا الجامع منذ كان صغيرا , وكان يستمع الى العلماء الدين.(71) , و يعتبر من اقدم مساجد في القلعة<sup>(47)</sup>

### 5- مدرسة القلعة:

وعرف بأسم مدرسة العقيلي, نسبة الى مؤسسها ابي العباس بن نصر بن العقيل بن نصر الاربيلي , وكان من تابعين المذهب الشافعي, وكان من الاوائل الذين قاموا بوضيفة التدريس في اربيل . وتوفي في سنة 576 هجري - 1172م<sup>(48)</sup> , وعرف بمدرسة ابوبكر فندي, وقام ملا فندي بتدريس فيها.<sup>(49)</sup>

### 6- حمام القلعة:

من الاثار البارزة والباقية حتى الان في قلعة اربيل , ويعتقد ان تأريخ هذا الحمام يعود الى سنة 1775م , وقام بتعميرها قاسم اغا يعقوب.<sup>(50)</sup> اغلب ممن كتبوا عن اثار والتأريخ مدينة اربيل يعتقدون ان اغلب الحمامات في قلعة اربيل بنيت بجنب او قريب من المسجد الجامع , لاسباب دينية مثل طهارة والعبادة . وقام مديرية الاثار العامة في اربيل بتعميرها .

وهناك بعض من اهل القلعة ان حمام كان يفتح ابوابها في الصباح للنساء والمساء للرجال، وكان فيها اماكن خاصة للشخصيات او للمناسبات مثل الاعراس وخاصة في وسط الحمام حيث كان يوجد فيها مسطبة يسمها بمسطبة العروس (حجر العروس) وفي زيارتنا الى الحمام رأينا احواض حجرية صغيرة قرب هذا المسطبة. ويوجد قبة فوق الحمام.

#### رابعاً: دوافع ترميم و صيانة المساكن التراثية في قلعة اربيل :

إن الحفاظ على المواقع التراثية في قلعه اربيل يكتسب أهمية كبيرة ، فهو دافع قوي يعزز من محافظتنا على الهوية الوطنية الكردستانية ، وربط الماضي بالحاضر ، ونقله إلى المستقبل ، و بالتالي تعزيز انتماء الانسان العراقي لوطنه و أرضه ، و الإفادة من خبرات الآباء و الأجداد الذين شكلوا هذا التراث الذي نعتز به في حقبة زمنية من تاريخ هذا البلاد.

#### 1- الصيانة و الترميم المعماري :

يتضمن صيانة المباني الأثرية و التاريخيه المنهارة و استبدال الأجزاء المتآكلة بمواد حيثة ، تتماثل مع المواد الموجودة أصلا في طبيعتها ومظهرها ، و تكملة الأجزاء الناقصة لتدعم المبنى ، أو لتحمل أجزاء ايلة للسقوط ، مثل : الأسقف و العتبات و غيرها من الخصائص المعمارية ، مع الأخذ بعين الاعتبار عدم طمس أو تغيير أي من الطرز المعمارية.

#### 2- الصيانة و الترميم الهندسي :

في هذا الترميم يتم تدعيم و حقن و عزل للأساسات و إقامة الجدران الاستنادية المانعه للانهيارات ، و صب السقوف و العتبات ، و حل المشكلات المترتبة على مياه الرشح ، و غير ذلك من الأعمال الهندسية الإنشائية التي تضمن عدم اختلال و توازن المباني.

#### 3- الصيانة و الترميم الدقيق :

و العملية هنا تتم بملء الشقوق و الفجوات ، و حقن الشروخ ، و تثبيت القشور السطحية ، و تجميع و تقوية الكتل الطينة ، و استخلاص الأملاح ، و ترميم العناصر المعمارية المرتبطة بالنحت و النقوش. شكل(2).

#### خامساً: خطط إعادة التأهيل و الاستدامة السياحية :

تضم هذه الخطط أعمال البقاء ، و الاستقرار ، و الإضافة ، و ذلك لجعل المصدر التراثي ملائماً لوظيفة معاصرة و استعمال جديد ، بشرط أن التكيف هنا لا يقلل من قيم المكان التراثية ، و يكون مقتصرأ على ما هو ضروري لاستعمال المكان .

إن تطبيق مفهوم الاستدامة السياحية يعتمد على ثلاثة جوانب مهمة ،

#### 1- العائد المادي لأصحاب المشاريع السياحية ،

2- البعد الاجتماعي ، اعتبار أن هذه المؤسسات هي جزء من المجتمع المحلي ، و عليها الاستفادة من الخبرات و الكفاءات المحلية ما أمكن ، إضافة إلى إشراك المجتمع المحلي و الأخذ برأيه ، أما البعد ،

3- فهو البيئة ، " فهو حفاظ للبيئة المبنية التي لا يتم فيها تناول المباني التراثية فقط ، بل تكون بشكل اجتماعي و اقتصادي : لأنها تضم حفظ المعريفة ، و حفظ الحرف ، و التقنيات ، و المواد التي يمكن أن تخقني كليا ، للتأكد أن الحضر مرتبط بالماضي " حيث تتعامل هذه المؤسسات على أنها جزء من البيئة ، و أحياء طبيعية : لدرء أي خطر من مشاكل التلوث و التدهور .

#### أ - السياحة المستدامة :

هي نقطة التلاقي ما بين احتياجات الزوار و المنطقة المضيقة لهم : مما يؤدي إلى حماية و دعم فرص التطوير المستقبلي ، بحيث يتم إدارة الصادر جميعها بطريقة توفر الاحتياجات الاقتصادي و النمط البيئي و الاجتماعية و الروحية ، و لكنها في الوقت ذاته تحافظ على الواقع الحضاري و النمط البيئي الضروري و التنوع الحيوي و مستلزمات الحياة و أنظمتها جميعها .

الاستدامة تشتمل بالضرورة على الاستمرارية ، و عليه فإن السياحة المستدامة تتضمن الاستخدام الأمثل للمواد الطبيعية ، بما في ذلك مصادر التنوع الحيوي و تخفيف آثار السياحة على البيئة و الثقافية ، و تعظيم الفوائد من حماية البيئة و المجتمعات المحلية ، و هي كذلك تحدد الهيكل التنظيمي المطلوب للوصول إلى هذه الأهداف .

لقد دعت (ICOMOS) في اتفاقية السياحة الثقافية ، و التي حاولت فيها وضع توجيهات لتحقيق تفاعل ديناميكي بين الاستثمار السياحي و التراث الثقافي لغرض تسهيل و تشجيع الحوار بين المهتمين بالحفاظ و بين صانعي السياحة ، حيث تدعو إلى أنه " بما أن العلاقة هي ديناميكية و يمكن أن تشتمل على قيم متعارضة ، فإنه سيتم تنظيمها بطريقة ملائمة للأجيال الحالية و المستقبلية " <sup>(51)</sup> لذلك فإنها تعتمد على سياسة التطوير الاجتماعية و الاقتصادية و الثقافية و السياحية ، وعند محاولة دمج الرؤى و القضايا سابقة الذكر و التي تتعلق بالسياسات و الممارسات المحلية ، يجب أن تؤخذ المبادئ الآتية بعين الاعتبار عند العمل على مساكن قلعة أربيل الأثرية .

1- يجب أن يكون التخطيط للسياحة و تنميتها و إدارتها جزءاً من استراتيجيات الحماية أو التنمية المستدامة القلعة أربيل .

2- كما يجب أن يتم تخطيط السياح ة و إدارتها بشكل متداخل و موحد ، يتضمن إشراك و كالات حكومية مختلفة ، و مؤسسات خاصة ، و مواطنين سواء أكانوا مجموعات أم أفراداً لتوفير أكبر قدر من المنافع .

3- أن يتم تخطيط السياحة و إدارتها بطريقة مستدامة وذلك من أجل الحماية و الاستخدامات الاقتصادية ال مثل للبيئة الطبيعية و البشرية في المنطقة المضيقة .

4- يجب أن تهتم الساحة بعدالة المكاسب بين مروجي السياحة و أفراد المجتمع المضيف و المنطقة .

5- العمل على أن تتوفر الدراسات و المعلومات عن طبيعة السياحة ، وتأثيراتها في السكان ة البيئة الثقافية قبل التنمية و أثنائها، خاصة للمجتمع المحلي، حتى يمكنهم المشاركة، و التأثير في اتجاهات التنمية الشاملة .

6- التنسيق لعمل تحليل متداخل للتخطيط البيئي و الاجتماعي و الاقتصادي قبل المباشرة بأي تنمية سياحية ، أو أي مشاريع أخرى بحيث يتم الأخذ بمطلبات البيئة و المجتمع .



7- يجباً، يتم تشجيع الأشخاص المحليين على القيام بأدوار قيادية في التخطيط و التنمية بمساعدة الحكومة ، و قطاع الأعمال ، و القطاع المالي، وغيرها من المصالح.

8- يجب أن يتم تنفيذ برنامجاً للرقابة و التدقيق و التصحيح أثناء مراحل تنمية السياحة و إدارتها جميعها ، بما يسمح للسكان المحليين و غيرهم من الانتفاع من الفرص المتوفرة و التكيف مع التغييرات التي ستطرأ على حياتهم.

#### ب - نقاط الضعف :

من نقاط الضعف التي تعاني منها قلعة أربيل ضعف في البنية التحتية ، حيث يلاحظ وجود نقص في خدمات البنية التحتية خصوصاً الطرق السيئة في داخل المدينة، و سائل نقل ملائمة ، و عدم توفير منشآت سياحية ، مثل : أماكن الإيواء و المطاعم ، و أماكن الترفيه الموحرة، و لا يوجد و عي السياحي عند أهالي المنطقة بشكل كاف لأهمية القلعة .

كما لا يسوغ التقصير في مستوى الدعاية و الإعلام للقلعة : مما يعرضها للتلف و هنالك أيضاً الترميم الخطأ من قبل المجتمع المحلي و ذلك لضعف التوعية و الخبرة. شكل (3).

#### ج- الفرص المتوفرة

يعد عنصر الأمن في الكردستان أهم مقومات السياحة ، و هو عنصر مميز لنا و لوطننا ، و يعمل على جلب المنافسه السياحية الكوردية ، بل يعد هذا العنصر رأس الهرم للسياحة الكوردية ، كم أن الموقع الجغرافي و سهولة الوصول إلى الكردستان بسبب موقعه المتوسط ، و وجود شركات الطيران الناجحة ، و توفر شبكات النقل ، و المواصلات في الكردستان و سهولة دمج التراث مع جهات أخرى في البرامج السياحية .

ويمكن تطوير و تعزيز الوعي السياحي لدى الأهالي و المجتمع و إمكانية رفع سوية الخدمات السياحية في المدينة أربيل عن طريق إنشاء المئات و الأسواق و المطاعم.

#### د- خطة التطوير والتحليل

إن مشاكل النقل التي تعاني منها قرية لب تحتاج إلى حل عملي لحماية قلعة أربيل الأثرية من التأثيرات الضارة للسيارات الكبيرة والباصات التي تدخل المنطقة التراثية (غازات و اهتزازات ضارة)، و تسهيل نقل السياح من موقع انطلاقهم إلى قلعة أربيل.

وبما أن مشاكل النقل من نقاط الضعف للقلعة فنقترح عدة حلول لتهميش نقاط الضعف وهي:

- 1 - إضاءة الطريق المؤدية إلى قلعة أربيل وضع لوحات إرشادية للدلالة على موقع القلعة ، و العمل على تبيلط الشارع الذي يمر بين المساكن التراثية في قلعة بحجارة أو طابوق مماثلة لحجارة المساكن.
- 2 - أن تكون وسائل النقل المستعملة من منطقة انطلاق الزوار مريحة و آمنة و توفر وسائل السلامة و الراحة فيها.
- 3 - ضرورة وجود موقف للباصات و سيارات الزوار و السياح في بداية الدخول إلى قلعة ، و ذلك لحماية القلعة من التأثيرات الضارة للسيارات أو الباصات.
- 4 - أن تكون عملية نقل السياح و الزوار إلى قلعة إما مشياً على الأقدام أو على ظهور الخيول ، أو عربات مجرورة بالدواب، وكل ذلك يعود بالفائدة الاقتصادية على أفراد المجتمع المحلي .

- 5- الأخذ بعين الاعتبار ذوي الاحتياجات الخاصة في عملية التطوير من خدمات مقدمة لهم مثل المسارات الخاصة و عمليات التوظيف.
- 6- وضع خدمات فعالة لجمع النفايات الصلبة و غيرها من النفايات و المراقبة الصارمة و وضع غرامات على المخالفات.
- 7- تركيب و تأسيس البنية التحتية القلعة أربيل (الكهرباء , و جمع النفايات , و الماء , و الاتصالات , و نظام تصريف المياه), و تحتاج البنية التحتية إلى إبداع هندسي ليتلاءم مع طبيعة المنطقة و المباني , و لا يؤثر فيها , و يكون تركيبها و شكلها ملائماً لطبيعة البناء, و لا يكون شاذاً من حيث الشكل و اللون و الحجم.
- 8- ضرورة أجهزة سلامة عامة مثل طفايات الريق و أجهزة إنذار ضد الحريق و المخاطر الأخرى لضمان سلامة لزوار العاملين في القلعة الأثرية .
- 9- رصف شوارع قلعة أربيل الأثرية و استبدال الإسفلت الموجود فيها برصفت من الحجارة المحلية , تتناسب مع طبيعة البناء .
- 10- إعطاء السكان المحليين حوافز لاستغلال الأراضي القريبة من القلعة لها تراث الحديث و تشجيرها : مما يؤدي إلى إعطاء منظر جميل و جذاب للقلعة علاوة على زيادة الدخل للسكان .

#### هـ- الخطة الإدارية:

تعتمد مواقع السياحة الأكثر نجاحاً في الوقت الحاضر على المحيط المادي النظيف ، و البيئات المحمية ، و الأنماط الثقافية المميزة للمجتمعات المحلية ، أما المناطق التي لا تقدم هذه المميزات فتعاني من تناقص في الأعداد و نوعية السياح ، و هوما يؤدي بالتالي إلى تناقص الفوائد الاقتصادية للمجتمعات المحلية .

و من الجائز أن تكون السياحة عاملاً بارزاً في حماية البيئة عندما يتم تكييفها مع البيئة المحلية ، و المجتمع المحلي ، و ذلك من خلال التخطيط و الإدارة السليمة ، و يتوفر هذا عند وجود بيئة ذات جمال طبيعي و تضاريس مثيرة للاهتمام ، و حياة نباتية برية و افرة و هواء نقي و ماء نظيف ، مما يساعد على جذب السياح .

و يساوي كل من التخطيط و التنمية السياحية في الأهمية من أجل حماية التراث الثقافي لمنطقة ما ، و تشكل المناطق الأثرية و التاريخية ، و تصاميم العمارة المميزة ، و أساليب الرقص الشعبي ، و الموسيقى ، و الدراما ، و الفنون ، و الحرف التقليدية ، و الملابس الشعبية ، و العادات و التقاليد ، و الثقافة ، تراث المنطقة ، كلها عوامل تجذب الزوار، خاصة إذا كانت على شكل محمية يرتادها السياح بانتظام ، فتتبرز مكانتها ، و كل ذلك يرجع للطريقة التي يتم بها تنمية السياحة و إدارتها .(شكل (4)).

إن قلعة أربيل الأثرية تعاني من مشاكل إدارية كثيرة ، أو بمعنى آخر افتقارها إلى خطة إدارية لذا اقترح الباحث

بعض الاستراتيجيات لتطوير قلعة أربيل إدارياً للمحافظة عليها :

يتم تأسيس هيئة إدارية تضم عدد من الإداريين المتخصصين في إدارة المواقع التراثية ، و سكان مدينة أربيل أو المجتمع المحلي ، و مالكي البيوت و مندوبين عن و زارة السياحة و الآثار العامة و بلدية مدينة أربيل ، و ممثلين عن الشركات

- أو المؤسسات الممولة ، و متخصصين في صيانة المباني التراثية ، و فريق يضم ( 1- إداريين . 2- مستشارين ماليين . 3- مهندسين . 4- مؤرخين . 5- مستشارين قانونيين . 6- دفاع مدني . 7- مراقبي صحة . 8- علماء اجتماع 9- الأثريين، 10 . مختصين السياحة )

#### سادساً: النواحي المالية الخطة الإدارية :

التمويل الكافي مطلوب و ضروري لكل الخطط المفترضة لقلعة اربيل الأثرية ، فالخطة الإدارية ، و خطة التطوير ، و خطة التسويق و الترويج ، و خطط الصيانة و الترميم ، قد يجمع تمويلها من خلال مساهمات كلية أو جزئية من المصادر التالية :

- 1- الاعتمادات و المخصصا الحكومية في موازنة الوزارات المهتمة بالمواقع التراثية مثل : وزارة الثقافة ، وزارة السياحة و الآثار ، و بلدية اربيل ، و البلديات المجاورة لها .
- 2- المنح و الإعانات المقدمة من المؤسسات شبة الحكومية مثل : الجامعات ، و المؤسسات غير حكومية و شركات الطيران و وكالات السياحة و السفر، و المؤسسات و المنظمات العالمية مثل : ( UNESCO ) ( IUCN ) ، ( ICCROM ) ، ( ICOMOS ) الأعمال و المساهمات و التبرعات المالية المقدمة من الأفراد و شركات البناء و الصيانة .
- 3- المالكون و سكان مدينة اربيل يمكن أن يتحملوا أو يشاركوا في تكلفة الخطط .
4. القروض البنكية الميسرة دون فائدة او اي تسهيلات اخرى تقدم الى المالكين لاجراء عمليات الصيانة الضرورية للمباني سواء من الداخل او الخارج ، او تقدم الى المستثمرين والمجتمع المحلي ، بحيث تكون عمليات الصيانة او الاستئجار ضمن شروط و تحت اشراف لجنة من المتخصصين .
- 5- الدخل القادم من النشاط السياحي المتوقع في البلدة مثل : رسوم الدخول والضرائب على المقامة في المنطقة ، مثل عملية النقل السياح والزوار والجمعية التعاونية ، والمطاعم ، واماكن بيع التف التذكارية .
- 6- يمكن وضع ضرائب رمزية على المواطنين على فواتير الكهرباء او الماء او الهاتف كالتى تدفع مثل (رسوم الجامعات) لصالح المواقع التراثية عموماً .
- 8 - وضع ضريبة استهلاك المصادر التراثية عند دخول السياح والزوار الى الكردستان وعند المعابر الحدودية جميعها من معابر برية ومعابر بحرية ومعابر جوية (المطارات) .

#### سابعاً: الخطة التسويقية :

يعد القطاع السياحي احد القطاعات القليلة التى سجلت نموا ملحوظا فى السنوات الاخيرة ، فى الوقت الذى كان فيه النشاط عموماً ، بما فى ذلك القطاعات التقليدية الاساسية ، يتجة نحو التراجع النسبى ، والمعروف ان العراق يتمتع بمزايا سياحية كبيرة ، بعضها محقق وبعضها الاخر "لأمن" ولم يجر استثمارا بشروط اقتصادية منتجة ، ان خطط التطوير والادارة والصيانة التراثية تقزدا الى الاستفادة الشاملة من التراث قلعة اربيل مهى مقدمة الى خطة تسويقية ناجحة . والسوق

المستهدفة لمشروع قلعة اربيل، يشمل السوق المحلية والخارجية بعض النظر عن الجنسية او العمر او الثقافة، وهذا يتطلب منا دراسة عناصر المزيج التسويقي:

### 1-النتج:

وهو العناصر الملموسة وغير الملموسة جميعها من وخدمات يمكن ان ترى او تلاحظ من الزائر او السائح والخلط بينهما، وحتى مدة اقامة الزائر فى قلعة اربيل بد من تفعيل عناصر الجذب وتوفر عنصر ر الانبهاالا والمتعة والراحة فى القرية حتى يكون المنتج منافسا للسوق والمنتجات الداخلية والخارجية وذا جودة عالية .

### 2- السعر:

يعد السعر من اقوى العوامل المؤثرة فى السياحة حيث يهتم السائح فىة بدرجة كبيرة، لذلك يجب ان تكون الاسعار مدعومة وتناسب مع قدرات السراح على الانفاق وتغطى الملفة، وتكون هناك نسبة من والربح للموقع والعاملين فىة وبخاصة افراد المحلى.

### 3- التوزيع:

يتم التوزيع عن الطريق زيادة عددنقاط البيع وخلق الوعى والمعروفة بفكرة احياء قلعة، وترجمة ذلك الى بيع حقيقى، بحيث يجب العناية بقنوات التوزيع، ويتم التوزيع السياحة، ثم يتم بيعها عن طريق هذة المكاتب للسائح مباشرة، او يتم قدوم السائح مباشرة الى قلعة دون وسيط.

### 4- الترويج:

يجب ان تكون الترويج لقلعة اربيل الاثرى فعلا بحيث تصل الفكرة والفائدة المرجوة الى السائح صورة ذهنية واضحة عن المشروع وذلك يكن من خلال :

### 5- الاعلان:

يتم الاعلان عن المسارع القائمة فى قلعة فى التلفاز والمذياع والصحافة المحلية والعالمية والمجلات المتخصصة وعلى مواقع الانترنت المتداولة، وتكون الاعلان مدعوما الدولة .

### 6- النشرات والمطبوعات :

يفضل استخدام النشرات والمطبوعات الواضحة، وبعد لغات، ومدعمة بصور ملونة وجذابة وبعبارة شائقة عن قلعة، واستخدام النشرات ويفضل ان تكون ملونة وكبيرة، حيث يتم توزيع النشرات فى المداخل الحدودية البرية، والبحرية

،والجوية، والفنادق والمطاعم والنوادي، والجمعيات والمكاتب السياحية، السياحة العالمية، ومكاتب هيئة تنشيط السياحة في فروعها في داخل العراق وخارجة، وتزويد النشرات بخارطة توضيحية وملائمة، وعمل هدايا تذكارية معبرة عن قلعة اربيل .

#### 7- المعارض والمؤتمرات:

يتم ترويج القرية التراثية المعارض، والمهرجانات، المؤتمرات الدولية والمحلية، وعمل ليال سياحة في قلعة وعمل مؤتمرات خاصة عن القلعة .

يمكن عمل معارض ومؤتمرات عن قلعة عن طريق البلديات والمدارس وخاصة المجاورة للقرية وذلك لترويجها.

#### 9 - التنسيق مع مكاتب السياحة والسفر:

لوضع قلعة اربيل الاثرى في برامجهم السياحة (Trial System) بحيث تشترك مع مناطق اخرى قريبة منها في الجولة السياحية مثل: بوابة عشتار مدينة بغداد منحوتة خنس كهف جاسنة.

### الخاتمة والتوصيات

اعتمد البناء في انشاء التراثية في قلعة اربيل على مادة الحجر، لتوفرها في الصخور والرسوبية، حيث توفرت من التلال المحيطة قلعة اربيل، وخاصة بناء الجدران الحاملة والاساسات وبناء الاقواس، واستخدمت الاخشاب في تسقيف المساكن والابواب .

ان التجربة والممارسة العلمية والخبرة التجريبية اضافة الى التصور الهندسى والحدس الفنى للذين انشأوا المساكن التراثية في قلعة اربيل كان كافيا لتصميم هذه المساكن التى تميزت بالامان الانشائى، والاستقرار السليم للعناصر الانشائية الحاملة للمساكن، والتي ساعدت في التكيف مع البيئة الخارجية من خلال العزل الحرارى صيفا وشتاء.

لقد ظهر تأثير البيئة المحيطة، والثقافة السائدة في تكون المظهر العام للمساكن التراثية في قلعة، والسماح التفصيلية للمساكن التراثية واساليب البناء. رغم ماسبق الان هذه المساكن تعرضت لبعض العوامل منها: الطبيعة ومنها: البشرية التى ساعدت في تدمير وهدم بعض المساكن التراثية. تتباين المقومات التى تواجه صناعة السياحة بتباين درجات التقدم الاقتصادى والحضارى، وقد اكتنفت صناعة السياحة العديد من العقبات والمشكلات التى ادت الى تقلص دور السياحة فى المجالات التنموية الاقتصادية والاجتماعية من موارد ومقومات للنهوض بواقع السياحة: لذا فصناعة السياحة لم تلق الاهتمام المطلوب، وخاصة فيما يتعلق بالمواقع التراثية العراقية .

الافتقار الى استراتيجية واضحة المعالم حول السياحة وافاق تطورها على المستوى القومى والاقليمى والمحلى فى المجالات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية والموروث الحضارى، وعدم وضوح الرؤية السياحية، ويعود السبب الى الفقر الواضح فى البيانات ومعلومات الاحصاء السياحى عن الموقع التراثية فى العراق ضعف التنمية السياحية فى خطط التنمية: مما يقلل وباستمرار من اهميتها فى اطار تواضع التخصصات المالية للسياحة وهذا يعكس قلة المشاريع النجزة او المخطط لها وضعف اداء السياسات العامة فى تبنى استراتيجية واضحة المعالم للسياحة التراثية . ضعف فى نوعية المنشآت والخدمات وقصور فى المرافق الاساسية والخدمات مثل: الطريق والكهرباء والاتصالات والصرف الصحى . قلة المؤسسات التعليمية وضعف مستوى التاهيل والتدريب لدى نسبة عالية من العاملين، وقصور برامج التدريب السياحى والفندقى للنهوض بمستوى الخدمات والتسهيلات السياحية التى تتطلب قوى عاملة مؤهلة.

ضع خطط الترويج والتسويق السياحى وقصور الاعتمادات الحكومية المخصصة للتسويق والبحوث والاحصاءات والاعلام السياحى والترويج للقرى التراثية فة جمهورية العراق الفدرالية، مما يؤثر هذا فى الوعى السياحى وتخلف التوعية المحلية باهمية السياحة التراثية والقيمة الحضارية لها لدى معظم المواطنين.

انخفاض وتدنى مستوى النظافة العامة فى المدن والمناطق السياحية الاثرية عامة، والقرى التراثية خاصة، وعدم كفاية كل من المرافق العامة ونظام معالجة القمامة فى اطار انخفاض الوعى السياحى.

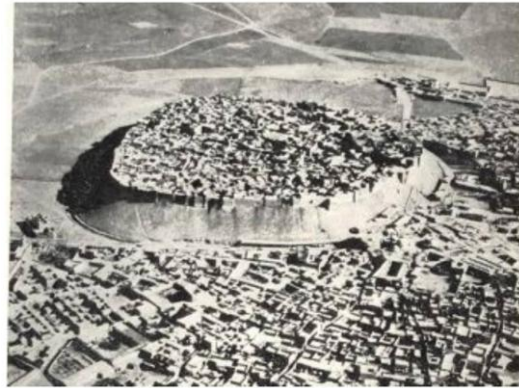
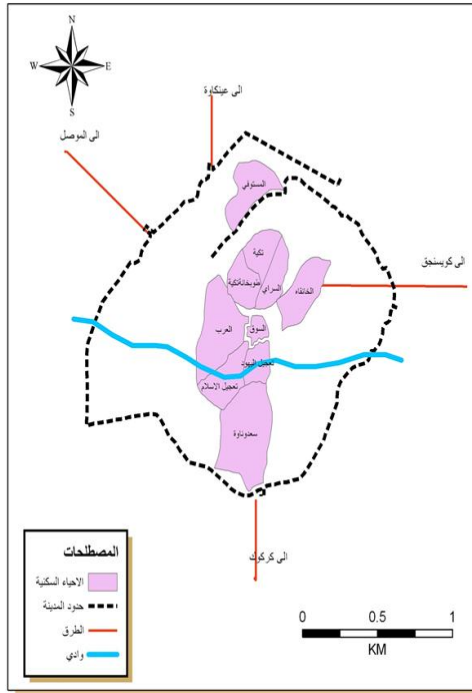
هناك تقصير فى اعمال الصيانة والترميم واعادة البناء واجراء المزيد من اعمال الحفاظ، فضلا عن عدم وجودنظام مبرمج لزيارة وزيادة وجذب السائحين للمواقع التراثية.

الحفاظ على قلعة اربيل موقعا تراثيا عراقيا وكورديا يكتسب اهمية من النواحي الثقافية والتاريخية وكذلك المعمارية كونه نمطا معماريا تقليديا من حيث طريقة ومواد ونمط البناء فيه .

اشعار المجتمع المحلى باهمية الموقع، انتمائة الية، وتحفز للحفاظ عليه خاصة وان العديد من المباني التراثية فى القرية فى المنطقة المحيطة بها ما زالت ماهولة بالسكان.

## الخرائط والاشكال

مدينة اربيل في نهاية المرحلة الاولى (١٩٤٧)



المصدر: من عمل الباحث بالاعتماد على هاتم خضير الجنبلي، مدينة اربيل دراسة في جغرافية الحضر، جامعة الموصل، الموصل، ١٩٨٣، شكل رقم (٨)، ص ٤٦.

شكل (1)

خريطة (1)



شكل (2)



شكل (3).



شكل (4)



## المصادر

- (1) بوا : توما , مع الأكراد , ت . أواز زكنه , د . د . م , بغداد , 1973 , ص 3 .
- (2) هناك بعض التباين لهذه المعلومات العلمية اخذنا منحي توفيقياً بين معطياتها والدراسات المذكورة هي : مجموعة من الاساتذة جامعة صلاح الدين , اربيل - العراق . دكتور عبدالله غفور : جغرافية اقليم كوردستان , ط 3 , اربيل , اربيل , 2000 م , ص 251 . و د آزاد النقشبندی : ده باره‌ی دهست نيشان كردنى سنورى كوردستان , كؤفا رى ( سياسه‌تى دهولى ) , ژ 2 , ته‌مووزى 1994 , ل 22 .
- (3) المصدر سابق : ص ص ( 129-127-122-99-14 ) .
- (4) الكرد : في دائرة المعارف الاسلامية ( ت ) اعداد و تحرير " ابراهيم زكي و أحمد الشنتناوى و د . عبد الحميد يونس , القاهرة ( د , ت ) , ص 14 .
- (5) كلوديوس جيمس ريج , رحلة ريج في العراق عام 1820 م , ت . بهاء الدين نوري , ج 1 بغداد 1951 م , ص 145 .
- (6) بدون المؤلف : اربيل , بين الماضى والحاضر , مديرية دار الكتب للطباعة والنشر موصل , 1986 , ص 26 .
- (7) باقر , طه , سفر , فؤاد , المرشد الى المواطن الاثار والحضارة , الرحلة الخامسة بغداد , اربيل مديرية الفنون والثقافة الشعبية في وزارة الثقافة والارشاد , بغداد 1966 , ص 3 .
- (8) الحسنى : عبدالرزاق : العراق قديماً وحديثاً , مطبعة العرمان صيدا , ط 1 , جامعة الموصل , 1985 لا موصل , ص 263 .
- (9) الحيدرى : عبدالباقي عبدالجبار , التجديد الحضري لقلعة اربيل , دراسة اجتماعية \_ اقتصادية وعمرانية , رسالة ماجستير غير منشورة جامعة بغداد , 1983 , ص 57 .
- (10) الجنابى : هاشم خضر . مدينة اربيل ( دراسة في جغرافية الحضر ) مديرية دار الكتب لطباعة والنشر جامعة موصل , 1987 , ص 10 .
- (11) ال , مدرس , سكار بهاء الدين عبدالله , الانماط السكنية في مدينة اربيل , ( دراسة تحليلية في جغرافية المدن ) رسالة ماجستير غير منشورة , جامعة صلاح الدين , اربيل 2003 , ص 22 .
- (12) المصدر نفسه , ص 32 .
- (13) شلش على , واحمد حديد وماجد ولى , جغرافية الاقاليم المناخية , مطبعة جامعة صلاح الدين , اربيل , 1987 , ص 6 .
- (14) اسماعيل : ايوب خليل , مورفولوجية القرية في الاقليم الجبلي , دراسة الميدانية في محافظة اربيل , رسالة غير منشورة جامعة صلاح الدين , اربيل 2003 , ص 18 .
- (15) الحيدرى : المصدر السابق , ص 57 .
- (16) جوزة لى : امير ابراهيم , الحياة العلمية في اربيل , ( من القرن السادس حتى منتصف السابع للهجرة ) مطبعة روزه‌لالت , اربيل 2008 . ص 48
- (17) الحداد : هاشم ياسين احمد امين . اطلس الموارد للطبيعة لمحافظة اربيل وادارة الارضى فيها لأغراض الزراعية , دراسة كارتوغرافية , رسالة ماجستير , غير منشورة جامعة صلاح الدين , اربيل 2000 . ص 16 .
- (18) اسماعيل : ايوب , المصدر السابق , ص 19 .

- (19) النقشبندی : ازاد محمد امين . مناخ اقليم كردستان العراق , مجلة متين عدد 63 , مطبعة حمبان 1997 , دهوك , ص 104.
- (20) محمد : خليل اسماعيل , انماط الاستيطان الريفي في العراق , مطبعة الحوادث , 1982 بغداد , ص 144.
- (21) بدون المؤلف , المصدر السابق , ص 27.
- (22) البرادوستى : زيدان رشيد , المأذن الاتابكية في العراق , رسالة ماجستير غير المنشورة جامعة مؤتة , 2007 , ص 66.
- (23) رو : جورج , العراق القديم , ت , حسين علوان , بغداد 1984 , ص 382, 435 .
- (24) باقر واخرون : باقر , طه . على , فاضل عبدالواحد . سليمان , عامر , تاريخ العراق القديم , ج 1 , مطبعة جامعة صلاح الدين , بغداد 1987 , ص 149.
- (25) Rafid Abdulla abdulsamad . Erbil in cuniform source historical rvision of historical ages . special issue on the first international scientific for renovation of hawler ( erbil ) citadel . mag 2003) p1 8 . 20 .
- (26) الحموى : شهاب الدين ابى عبدالله ياقووت الحموى بن عبدالله الحموي الرومى . معجم البلدان , مجلد الول ط2 دار الصادر للطباعة والنشر بيروت 1990 . ص 138.
- (27) باقر وسفر , المصدر السابق , ص 3 .
- (28) حسين : محسن محمد , اربيل في العهد الاتابكي , بحث في اوضاع اربيل السياسية والاقتصادية والعسكرية والادارية والثقافية في عهد الاتابكي , مطبعة الاسعد , بغداد 1976 . ص 30-31.
- (29) باقر و سفر المصدر السابق , ص 4.
- (30) اغا : عبدالله امين , معركة اربيل ( كوكميلا ) 331 ق.م , المكتبة الوطنية لإقليم كردستان , اربيل 2004 , ص 5-8.
- (31) باقر , وسفر , المصدر السابق , ص 4 .
- (32) الجنابى . المصدر السابق , ص 12 .
- (33) الحيدرى . المصدر السابق , ص 58 .
- (34) المصدر نفسه , ص 58 .
- (35) اسماعيل : زبير بلال , تاريخ اربيل , دراسة تاريخية عامة لأربيل وانحائها منذ أقدم العصور حتى الحرب العالمية الاولى , مطبعة الثقافة , اربيل , 1986 , ص 69.
- (36) ابن الخرداذبة : أبو القاسم عبدالله بن احمد الخرسانى ( المسالك والممالك ) اعاد طبع مطبعة المنى بغداد عن طبعة بريل , تحقيق دى غوية مطبعة بريل ليدن , 1889 . ص 18.
- (37) الجنابى : المصدر السابق , ص 12 .
- (38) ابن خرداذبة , المصدر السابق , ص 105 .
- (39) حسين : المصدر السابق , ص 37 .
- (40) الجاوشلى : هادى رشيد , تراث اربيل , مطبعة جامعة موصل , موصل 1985 . ص 22.
- (41) Roger : the con solidation of sufawid power in parsia 1965 > p 75- 77 .
- (42) البديسى : شرفخان بن شمس الدين ( ت 1010 هجرى , 1601 م ) الشرفنامه , ت محمد جميل الملا الروز بيانى , مؤسسة موكريانى , للطباعة والنشر اربيل 2001 , ص 426 .

- (43) الجاوشلي : المصدر السابق , ص 43 .
- (44) مديرية تسجيل اراضى اربيل .
- (45) المصدر نفسه .
- (46) المصدر نفسه .
- (47) ابن المستوفي : المصدر السابق , ص 81-212-252 .
- (48) ابن الخلكان : ابي العباس احمد بن محمد بن ابراهيم بن ابي بكر بن فلکان المتوفي سنة 681 هجرى , ( وفيات الاعيان ) وانباء ابناء الزمان , مجلد (2) تحقيق دكتور يوسف على طويل و دكتورة مريم قاسم طويل , منشورات محمد على بيضون , دار الكتب العلمية بيروت لبنان 1998 . ص 137-138 .
- (49) النقشبندى : المصدر السابق , ص 792 .
- (50) سعيد : مؤيد , العمارة في عصر فجر السلالات الة نهاية العصر البابلى الحديث , حضارة العراق , ج3 , دار الحرية بغداد 1985 , ص 799 .
- (51) المالكي : قبيلة فارس , مجتمعية العمارة العربية العمارة بين نزوع المجتمع وواقع الحال , المؤتمر المعماري الثاني نقابة المهندسين الاردنيين عمان الاردن 1986 , ص 4-5 .

- (1) بوا : توما , مع الأكراد , ت . أواز زنكنه , د . م , بغداد , 1973 , ص 3 .
- (2) هناك بعض التباين لهذه المعلومات العلمية اخذنا منحي توفيقياً بين معطياتها والدراسات المذكورة هي :
- مجموعة من الاساتذة جامعة صلاح الدين , اربيل - العراق . دكتور عبدالله غفور : جغرافية اقليم كوردستان , ط 3 , اربيل , اربيل , 2000 م , ص 251 . و د آزاد النقشبندى : دهر بارهى دهست نيشان كردنى سنورى كوردستان , گوڤارى ( سياسه تى دولى ) , ژ 2 , ته مورزى 1994 , ل 22 .
- (3) المصدر سابق : ص ( 129-127-122-99-14 ) .
- (4) الكرد : في دائرة المعارف الاسلامية ( ت ) اعداد وتحرير " ابراهيم زكي و أحمد الشنتناوى و د . عبدالحميد يونس , القاهرة ( د , ت ) , ص 14 .
- (5) كلوديوس جيمس ريج , رحلة ريج في العراق عام 1820 م , ت . بهاء الدين نوري , ج 1 بغداد 1951 م , ص 145 .
- (6) بدون المؤلف : اربيل , بين الماضى والحاضر , مديرية دار الكتب للطباعة والنشر موصل , 1986 , ص 26 .
- (7) باقر , طه ,
- (8) عبدالله , الانماط السكنية في مدينة اربيل , ( دراسة تحليلية في جغرافية المدن ) رسالة ماجستير غير منشورة , جامعة صلاح الدين , اربيل 2003 , ص 22 .
- (9) المصدر نفسه , ص 32 .
- (10) شلش على , واحمد حديد وماجد ولى , جغرافية الاقاليم المناخية , مطبعة جامعة صلاح الدين , اربيل , 1987 , ص 6 .
- (11) اسماعيل : ايوب خليل , مورفولوجية القرية في الاقليم الجبلي , دراسة الميدانية في محافظة اربيل ,

## پوخته

هه رىمى كوردستان وهك هه لكه وته په كهى جوگرافى و سنوره كانى توبوغرافىيى ناوچه كه كارىگه رىبه كهى زور گه ورهى هه په له سه ر ئاستى بوژانه وهى لايه نى گه شت و گوزار و كه رتى گه شتارى . له شارى هه ولير و ته نانه ت له سه ر ئاستى عىراقىش رولىكى بهرچاو هه بووه له سه ر كه رتى په ره پىدانى لايه نه شوپنه وارپيه گه شتارىبه كان به نموونه قهلاى هه ولير . ده بىته باشتريين فاكتهرى به ده ست هىنانى قازانچ و كرده وهى به بازار كردن له روى گه شتارىبه وه . هه ر ئه وه شه بوته ده ستپيشه ره كه بو زىاتر گرنگى دان به و رىژه زورهى كه زورترين كارى دىنامىكى و ئه ندازه يى بو قهلا هه ولير و شارى هه ولير له ئارادايه بو زىاتر خستنه روى بىرؤكهى گه شتارى و ئابوورى و به بازار كردنى ناوچه گه شتو گوزارىبه كانى شارى هه ولير . له م توپژنه وادا تىشك ده هىنه سه ر زورترين لايه نى به ره و پيش بردنى كه برتى گه شتارى له هه رىمى كوردستان شارى هه ولير به قهلا دىرپنه كهى كه مپچوووه كه بو زىاتر له 6 هه زار پيش ئىستا ده گه رىته وه .

## Abstract

Tourism in the Kurdistan Region ,When one thinks of recreational tourism, especially in the summer, moving his attention to the Kurdistan Region of Iraq, Erbil beautiful cities, water fountains and towering mountains and caverns, which tells the story of the Iraqi men since the earliest civilizations The city of Erbil is a geographical area with its distinct character from the rest of the provinces of Iraq, by virtue of its strategic location in the southwestern part of the Kurdistan Region, and the potential of containing the potential and tourism resources natural and human qualify to become a tourist area attractive to various tourist patterns, but the share of the volume of tourism traffic coming To Iraq is still much lower than the potential of tourism, as well as the economic and social return of them is weak, and given the growing interest in tourism as an important axis of the economic and social development in the Kurdistan Region.